



IT

Le ruote libere dalla serie GVG sono con gabbia a corpi di contatto, e il centraggio tra l'anello interno e quello esterno viene realizzato per mezzo di bronzine.

I momenti torcenti vengono trasmessi dall'albero all'anello interno mediante chiavetta

La tolleranza per l'albero deve essere h6.

Nel caso in cui la ruota libera venga impiegata come antiritorno, la leva fissata sull'anello esterno dovrà essere chiusa tra due squadrette, oppure si inserisce un perno nel foro asolato che blocca al telaio della macchina e impedisca la rotazione.

Se l'impiego fosse come avanzamento intermittente la leva sarà attaccata per il foro nel senso della lunghezza ad un'asta di spinta o similare.

In ogni caso la leva deve avere del giuoco per potersi muovere in senso assiale per non sforzare le bronzine.

La ruota libera viene già fornita con lubrificazione a grasso.

EN

GVG series freewheels are with sprags cages, centering between the inner race and outer race is carried out by means of bushes.

The torque forces are transmitted from the shaft to the inner race by means of a key.

Shaft tolerance must be h6.

When the freewheel is used as a non return device, the lever fixed to the outer race must be sandwiched between two brackets; otherwise a pin must be inserted in the looped hole. When locked to the frame of a machine, it stops the freewheel rotating.

If the freewheel is used as an intermittent feed, the lever must be attached lengthways using the hole for a pushrod or similar. In any case, to avoid overloading the bushes, the lever must be given a certain amount of clearance to allow for the axial movement.

The freewheel is supplied already greased.

FR

Les roues libres de la série GVG sont avec cages à corps de contact, le centrage entre la bague interne et la bague externe est réalisé au moyen de coussinets en bronze.

Les moments de torsion sont transmis de l'arbre à la bague interne par l'intermédiaire de la clavette.

Pour l'arbre, la tolérance doit être h6.

Lorsque la roue libre est utilisée en tant qu'anti-retour, le levier qui est fixé sur la bague externe doit être fermé entre deux équerres. Il est également possible d'insérer une tige dans l'alésage qui, bloqué au châssis de la machine l'empêche de tourner.

Si elle est utilisée en tant qu'avance intermittente, le levier est attaché, à travers l'alésage, dans le sens de la longueur, à une tige de poussée ou à un dispositif semblable. De toute manière, le levier doit avoir du jeu pour pouvoir se déplacer de façon axiale, de façon à ne pas forcer les coussinets en bronze.

La roue libre est fournie avec un dispositif de lubrification à graisse.

| Tipo Type Modelle | d_{H7} mm | D mm | L mm | B_1 mm | L_1 mm | b_2 mm | l_2 mm | l_3 mm | l_4 mm | Peso Weight Masse Kg | n_{MAX} (min ⁻¹) Anello interno Inner race Bague intèrre | T_N Nm |
|-------------------------|----------------|---------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| GVG 20 | 20 | 106 | 48 | 40 | 15 | 18 | 35 | 10,5 | 113 | 2,5 | 400 | 606 |
| GVG 25 | 25 | 106 | 48 | 40 | 15 | 18 | 35 | 10,5 | 113 | 2,4 | 400 | 606 |
| GVG 30 | 30 | 106 | 48 | 40 | 15 | 18 | 35 | 10,5 | 113 | 2,3 | 400 | 606 |
| GVG 35 | 35 | 106 | 48 | 40 | 15 | 18 | 35 | 10,5 | 113 | 2,2 | 400 | 606 |
| GVG 40 | 40 | 132 | 52 | 60 | 15 | 18 | 35 | 10 | 125 | 4,0 | 300 | 1295 |
| GVG 45 | 45 | 132 | 52 | 60 | 15 | 18 | 35 | 10 | 125 | 3,8 | 300 | 1295 |
| GVG 50 | 50 | 132 | 52 | 60 | 15 | 18 | 35 | 10 | 125 | 3,7 | 300 | 1295 |
| GVG 55 | 55 | 132 | 52 | 60 | 15 | 18 | 35 | 10 | 125 | 3,5 | 300 | 1295 |
| GVG 60 | 60 | 161 | 54 | 70 | 15 | 18 | 35 | 10 | 140 | 6,1 | 250 | 2550 |
| GVG 70 | 70 | 161 | 54 | 70 | 15 | 18 | 35 | 10 | 140 | 5,7 | 250 | 2550 |
| GVG 80 | 80 | 190 | 70 | 70 | 20 | 25 | 45 | 15 | 165 | 10,2 | 200 | 4875 |
| GVG 90 | 90 | 190 | 70 | 70 | 20 | 25 | 45 | 15 | 165 | 9,6 | 200 | 4875 |

IT

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Cava DIN 6885 foglio 1
1) Velocità massima consentita

EN

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Keyway DIN 6885 page 1
1) Maximum allowed speed

FR

$T_{MAX} = 2 \times T_N$
Rainure DIN 6885 page 1
1) Vitesse maximale consentie

